

## Estudis sobre Josep Carner traductor

- Arqués, Rossend . «Leopardi a la literatura catalana. Panorama general i nota sobre les traduccions de Josep Carner». *L'Aiguadolç* , 15 (1991), 23-40.
- Busquets, Loreto . *Aportació lèxica de Josep Carner a la llengua literària catalana* . Barcelona: Fundació Salvador Vives Casajuana, 1977.
- Busquets, Loreto . «Introducció», a *Escrits inèdits i dispersos de Josep Carner (1898-1903)* , II: *Prosa* . Barcelona: Barcino, 1984, pp. 7-33.
- Busquets, Loreto . «Josep Carner, traductor», dins *Josep Carner en els seus millors escrits* . Barcelona: Arimany, 1984, pp. 165-177.
- Cabré, Lluís . «Josep Carner i Anthony Trollope: els marges d'una traducció». *Revista de Catalunya* , 92 (1995), 111-130.
- Cabré, Lluís; Ortín, Marcel . «Aproximació a Josep Carner, traductor. Els anys de l'Editorial Catalana (1918-1921)». *Els Marges* , 31 (1984), 114-125.
- Camps, Assumpta . «Josep Carner, traductor de Dante». *Revista de Catalunya* , 117 (1997), 87-102.
- Camps, Assumpta . «Josep Carner i Leopardi. (Per a una història de la traducció dels *Canti* )». *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes* , 42 (2001), 141-165.
- Folch, M. Dolors . «Poesia xinesa i poesia xinesa en català». *Reduccions* 25 (1985), 57-86.
- Gavagnin, Gabriella . «La "Vita solitaria" nelle versioni di Josep Carner e Tomàs Garcés», dins Maria de las Nieves Muñoz Muñoz, ed., *Giacomo Leopardi. Poesia, pensiero, ricezione. Atti del convegno internazionale di Barcellona* . Leonforte: Insula, 2000, pp. 335-349.
- Giné, Marta . «Carner y Folguera, traductores de Villiers», dins Francisco Lafarga, Albert Ribas i Mercè Tricàs, eds., *La traducció: metodologia/historia/literatura. Àmbito hispanofrancés* . Barcelona: PPU, 1995, pp. 287-292.
- Giné, Marta . «Epíleg», dins Villiers de l'Isle-Adam, *Contes cruels* . Barcelona: La Magrana, 1995, pp. 125-148.
- Gustà, Marina . «Josep Carner», dins Joaquim Molas, dir., *Història de la literatura catalana. Part moderna* , vol. IX. Barcelona: Ariel, 1987, pp. 153-212.
- Iribarren, Teresa . «Carner i la seva Alícia». *El Pou de Lletres* , 11-12 (1998-1999), 84-88.
- Mallfrè, Joaquim . «Carner en terra de meravelles: una traducció de l'anglès». *Serra d'Or* , 298-299 (1984), 58-60.
- Manent, Albert . *Josep Carner i el Noucentisme. Vida, obra i llegenda* . 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 1982.
- Marco, Josep . «Funció de les traduccions i models estilístics: el cas de la traducció al català al segle xx ». *Quaderns. Revista de traducció* , 5 (2000), 29-44.
- Murgades, Josep . «Apunt sobre noucentisme i traducció», *Els Marges* , 50 (1994), 92-96.
- Ollé, Manel . «*Lluna i llanterna* : represa de temes xinesos. De Bai Juyi a Josep Carner, passant per Arthur Waley», dins Jaume Subirana, ed., *Carneriana. Josep Carner, vint-i-cinc anys després* . Barcelona: Proa, 1995, pp. 113-150.
- Ollé, Manel . «La pluja de Du Fu en la poesia de Carner i Manent», dins Miquel Gibert i Marcel Ortín, eds., *Gèneres i formes en la literatura catalana d'entreguerres (1918-1939). I Simposi sobre traducció i recepció en la literatura catalana contemporània* . Lleida: Punctum - Trilcat, 2005, pp. 11-25.

- Ortín, Marcel . «Les traduccions de Josep Carner». *Catalan Review* , VI:1-2 (1992), 401-419.
- Ortín, Marcel . *La prosa literària de Josep Carner* . Barcelona: Quaderns Crema, 1996.
- Ortín, Marcel . «Correspondència entre Josep Carner i Joan Miró», dins Albert Manent i Jaume Medina, dir., *Epistolari de Josep Carner* , vol. 4. Barcelona: Curial, 1998, pp. 177-193.
- Ortín, Marcel . «La Bruyère en l'ideari i en la traducció de Josep Carner», dins Francisco Lafarga i Antonio Domínguez, eds., *Los clásicos franceses en la España del siglo XX. Estudios de traducción y recepción* . Barcelona: PPU, 2001, pp. 175-196.
- Ortín, Marcel . «Els Dickens de Josep Carner i els seus crítics». *Quaderns. Revista de traducció* , 7 (2002), 121-151.
- Ortín, Marcel . «Les faules de R. L. Stevenson traduïdes per Josep Carner (1927). Notes de lectura», dins Miquel Gibert i Marcel Ortín, eds., *Gèneres i formes en la literatura catalana d'entreguerres (1918-1939). I Simposi sobre traducció i recepció en la literatura catalana contemporània* . Lleida: Punctum - Trilcat, 2005, pp. 41-52.
- Sellent Arús, Joan . «La traducció literària en català al segle xx : alguns títols representatius». *Quaderns. Revista de traducció* , 2 (1998), 23-32.
- Toutain, Ferran . «Traducció i models estilístics», dins Soledad González i Francisco Lafarga, eds., *Traducció i literatura. Homenatge a Àngel Crespo* . Vic: Eumo, 1997, pp. 63-72.